

---

# 3 RÉSIDENCES INTERNATIONALES

---

## FERME-ASILE, SION [SUISSE]

---

### APPEL À CANDIDATURES 2023-2024

---

*English below*

La Ferme-Asile met au concours trois résidences réservées à des artistes habitant hors du territoire suisse. Celles-ci se tiendront entre novembre 2023 et juillet 2024.

La Ferme-Asile est un centre artistique pluridisciplinaire dont la mission consiste à développer et promouvoir la création en Valais et en Suisse. Spécialisée dans l'art contemporain et la musique, la Ferme-Asile participe au développement de l'expression artistique et de la culture dans un lieu de création, de production, de formation et de recherche.

Ce programme de résidences a pour but de permettre à des artistes de séjourner en Valais en bénéficiant d'un environnement naturel et culturel propice à l'exercice de leur art. Il est ouvert aux candidatures d'artistes professionnel-le-s internationaux-ales travaillant dans les arts visuels, les arts sonores ou les arts performatifs. Les projets interdisciplinaires sont les bienvenus. Les candidat-e-s peuvent postuler en tant que duo ou collectif mais les ressources mises à disposition restent les mêmes.

Les artistes sélectionné-e-s disposeront d'un appartement de 45m<sup>2</sup> et d'un atelier de 18m<sup>2</sup> environ. Le Canton du Valais offre une bourse de CHF 1'500 par mois de résidence. Les frais de voyage sont à la charge de l'artiste. Un événement artistique est prévu à la fin de chaque résidence : open studio, exposition en extérieur, performance, soirée de projection, mise en place d'une œuvre in situ, etc.

Attention : jusqu'en 2025, le quartier de la Ferme-Asile se développe ! Des nuisances sonores sont possibles, mais le chantier peut également amener des pistes de recherches artistiques.

Le mode de sélection est effectué par une commission composée de la directrice de la Ferme-Asile, d'un-e représentant-e du Service de la culture du Canton du Valais, du délégué aux affaires culturelles de la Ville de Sion, d'un-e artiste résident-e de la Ferme-Asile, ainsi que d'un-e expert-e externe.

Pour participer au concours, le dossier doit réunir les documents suivants (pdf) :

- Résumé (max. 1000 signes) de la proposition de projet ;
- Courte biographie avec description de la pratique artistique (max. 1000 signes) ;
- CV complet ;
- Lettre de motivation avec description détaillée du projet et pertinence dans la pratique du-de la candidat-e (max 2 pages) ;
- Portfolio en version numérique présentant le travail artistique professionnel réalisé pendant les 5 dernières années ;
- Lettre de recommandation d'un professionnel du domaine artistique du candidat et références.

Calendrier des résidences:

- du 1<sup>er</sup> novembre au 31 décembre 2023
- du 2 janvier au 29 février 2024
- du 1<sup>er</sup> mai au 31 juillet 2024

**Le dossier peut être rédigé en français ou en anglais. Il est impératif de mentionner dans la lettre la date de la résidence choisie ou préférée.**

**Envoi par mail uniquement et en un seul document pdf à l'adresse suivante : [info@ferme-asile.ch](mailto:info@ferme-asile.ch)**

**Délai :** La date limite de postulation est le **21 mai 2023**. Le choix sera communiqué en juillet 2023. Plus de renseignements sur notre site internet : [www.ferme-asile.ch](http://www.ferme-asile.ch)



---

# 3 INTERNATIONAL RESIDENCIES

---

## FERME-ASILE, SION [SWITZERLAND]

---

### OPEN CALL 2023-2024

---

The Ferme-Asile officially announces the opening of 3 residencies for artists residing outside of Switzerland. These will take place between November 2023 and July 2024.

The Ferme-Asile is a multidisciplinary artistic centre designed to develop and promote creation in Valais and in Switzerland. Specialising in contemporary art and music, the Ferme-Asile participates in the development of artistic expression and culture in a place of creation, production, training and research.

The aim of this residency programme is to enable artists to stay in Valais and benefit from a natural and cultural environment that is conducive to their artistic practice. It is open to applications from international professional artists working in the visual, sound or performing arts. Interdisciplinary projects are welcome. Applicants may apply as a duo or a collective, but the resources provided remain the same.

The selected artists will be provided with a 45m<sup>2</sup> apartment and a 18m<sup>2</sup> studio. The Swiss Canton of Valais offers a monthly fee of 1,500 CHF. Travel expenses are supported by the artist.

An artistic event will conclude the artist's stay in residence: for example, an open studio, an outdoor exhibition, a performance, an evening screening. This event will be directly linked to the artist's work produced while in residence.

Beware: until 2025, the Ferme-Asile's neighbourhood is under construction! Noise pollution is possible, but the construction site can also lead to artistic research.

The selection process is carried out by a commission composed of the director of the Ferme-Asile, a representative of the Service de la culture du Canton du Valais, the delegate for cultural affairs of the city of Sion, an artist resident of the Ferme-Asile, as well as an external expert.

To participate, the application must include the following documents (pdf):

- Summary (max. 1000 characters) of the project proposal;
- Short biography with a description of the artistic practice (max 1000 characters);
- Complete CV;
- A cover letter with detailed description and relevance of the project (max 2 pages);
- Portfolio in digital version presenting the professional artistic work done during the last 5 years;
- Letter of recommendation from a professional in the applicant's artistic field and references.

Residency calendar:

- from 1 November to 31 December 2023
- from 2 January to 29 February 2024
- from 1 May to 31 July 2024

The application can be written in French or in English. It is imperative to mention the date of the chosen or preferred residency in the letter.

Applications should be sent by e-mail only and in one pdf file to the following address: [info@ferme-asile.ch](mailto:info@ferme-asile.ch)

#### Deadline

The application deadline is **21 May 2023**. The decision will be communicated in July 2023.

For more information: [www.ferme-asile.ch](http://www.ferme-asile.ch)

